



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA  
Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia  
IRCCS Istituto in tecnologie avanzate e modelli assistenziali in oncologia

## GUIDA al

# percorso di assistenza alla gravidanza e al dopo parto

nel Distretto di Castelnovo ne' Monti





## Indice

Aspetta un bimbo e vuole avere informazioni?	4
Servizio Salute Donna del Distretto di Castelnovo ne' Monti	5
Assistenza alla coppia dalla gravidanza al dopo parto	6
Il Registro Gravide Della Montagna	7
Alloggio gratuito vicino all'Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia	8
Case manager ostetrica dell'Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia	8
Visita domiciliare	9
Visita di controllo post partum entro 40 giorni	10
Spazio Latte&Coccole	10
Gruppi di mamme nel dopo parto	10
Pediatra di libera scelta	11
Cosa fare quando comincia il travaglio	12
Cosa fare in caso di emergenza-urgenza	13
A chi rivolgersi in caso di dubbio	13
English - Inglese	14
Français - Francese	18
Shqiptar - Romeno	22
हिन्दी - Hindi	26
لغة عربية - Arabo	35

Aspetta un bimbo e vuole avere informazioni?  
Ha bisogno di assistenza?  
Ha partorito?  
È rientrata a casa dopo il parto e ha qualche difficoltà?

**L'Ostetrica è a sua disposizione.**

La chiami in Consultorio a Castelnuovo ne' Monti  
per ricevere informazioni e supporto  
**0522 617337 - 331 3572293**



## Servizio Salute Donna del Distretto di Castelnovo ne' Monti

Le ostetriche e i ginecologi del Consultorio offrono un'assistenza continuativa alle future mamme durante tutta la gravidanza.

- Se la sua gravidanza è “fisiologica”, sarà l'ostetrica del consultorio a seguirla con un piano assistenziale personalizzato.
- In caso di gravidanza “a rischio”, sarà il ginecologo del consultorio e/o dell'ospedale prescelto per il parto a definire il percorso ottimale ed appropriato.



## Assistenza alla coppia dalla gravidanza al dopo parto

Durante la gravidanza e nel puerperio il Consultorio di Castelnuovo ne' Monti offre gratuitamente:

- corso di accompagnamento alla nascita,
- informazione e visite guidate ai punti nascita provinciali,
- colloqui con la psicologa in gravidanza e dopo il parto,
- incontri sulla maternità,
- incontri di gruppo tra donne nel dopo parto,
- visite domiciliari post-partum al domicilio da parte dell'ostetrica,
- ambulatorio di sostegno all'allattamento e al dopo parto "Latte&Coccole".



Indicativamente alla 37<sup>a</sup> - 38<sup>a</sup> settimana di gestazione, il personale dell'ambulatorio di fine gravidanza compilerà e le consegnerà **la cartella clinica della gravidanza**, da portare con sé al momento del ricovero in ospedale.

Dalla 40<sup>a</sup> settimana lei sarà presa in carico dall'ambulatorio della gravidanza a termine dell'ospedale provinciale scelto per il parto.

**Il Registro Gravide Della Montagna** raccoglie informazioni relative a tutte le donne gravide domiciliate nel distretto montano: nome, indirizzo, numero telefonico. L'obiettivo è la corretta geolocalizzazione della donna gravida al fine di garantire un intervento tempestivo ed appropriato del 118 in caso di necessità. Si raccomanda a tutte le future mamme del distretto di contat-

tare il consultorio (0522 617337 o 3313572293) per poter essere inserite nel registro.



### Alloggio gratuito vicino all'Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia

Tutte le future mamme, residenti nel distretto di Castelnovo né Monti, hanno la possibilità di utilizzare **gratuitamente un mini appartamento** nei giorni che precedono il parto e/o in caso di disagio meteorologico o di residenza in zona disagiata per viabilità e distanza.

Il mini-appartamento con angolo cottura, situato vicino all'Ospedale di Reggio Emilia, può ospitare la futura mamma ed un accompagnatore.

**Per informazioni contattare le Ostetriche al numero: 331 3572293.**

### Case manager ostetrica dell'Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia

In Ospedale a Reggio Emilia è presente un'ostetrica case manager, dedicata alle gravide del distretto di Castelnovo né Monti, che supporta le neo-mamme nel periodo della degenza e dimissione dall'Ospedale, favorendo la miglior continuità assistenziale tra punto nascita e rientro al domicilio, in piena integrazione con le ostetriche del distretto montano.



## Visita domiciliare

Dopo il parto mamma e bambino potranno usufruire del servizio gratuito di **visita ostetrica domiciliare** da parte delle Ostetriche del Distretto di Castelnovo né Monti, indicativamente secondo i bisogni di madre-bambino ed **entro una settimana dal rientro a casa**.

La visita domiciliare sarà programmata alla dimissione dal punto nascita oppure può essere richiesta direttamente ai numeri: **0522 617337** o **331 3572293**.



## Visita di controllo post partum entro 40 giorni

Tra i 20 e i 40 giorni dal parto, le neo-mamme possono prenotare una visita di controllo post partum chiamando direttamente le Ostetriche del Consultorio.

## Spazio Latte&Coccole

In caso di bisogno o necessità legate all'allattamento e all'accudimento del bambino, le mamme possono accedere allo **Spazio Latte&Coccole**, al quinto piano dell'Ospedale, aperto il lunedì, martedì, giovedì e sabato dalle 14.30 alle 17.30 previa conferma telefonica al numero 331-3572293.

## Gruppi di mamme nel dopo parto

Il Consultorio offre a tutte le mamme che hanno partorito e ai loro bambini, nel periodo dei primi nove mesi dopo la nascita, incontri di gruppo gratuiti di sostegno alla genitorialità e all'accudimento del neonato, affrontando tematiche d'interesse (i bisogni dei neonati e la loro crescita, i cambiamenti nel rientro a casa, nella coppia e nella famiglia).



## Pediatra di libera scelta

Alla dimissione dal Punto nascita verrà programmato il primo controllo post-dimissione dal Pediatra di libera scelta o all'ambulatorio pediatrico ospedaliero di Castelnuovo ne' Monti.

## Cosa fare quando comincia il travaglio

Quando inizia il travaglio non allarmarsi e farsi accompagnare all'ospedale in cui si è scelto di partorire, senza passare dall'Ospedale di Castelnuovo ne' Monti, per evitare inutili perdite di tempo.

È indispensabile ricordarsi di portare, insieme agli effetti personali per sé ed il nascituro, tutti i documenti sanitari (scheda gravidanza e cartella clinica se disponibile).



### **Cosa fare in caso di emergenza-urgenza**

Attivare immediatamente il 118 che interverrà con il mezzo più appropriato alla situazione.

### **A chi rivolgersi in caso di dubbio**

Per qualsiasi informazione una ostetrica è contattabile 24 ore/24 al numero 3313572293.



## GUIDE to the

# pregnancy and post-natal assistance program

in the District of Castelnovo ne' Monti

Are you expecting and need information? Do you need assistance? Have you already had your baby? Have you returned home after giving birth and are having problems?

**Our Obstetrics Department is waiting to help you.**

Call the Family Planning Clinic in Castelnovo ne' Monti to get information and support

**0522 617337 – 331 3572293**

### Women's Health Service in the District of Castelnovo ne' Monti

The obstetricians and gynaecologists at the Family Planning Clinic (Consultorio) provide ongoing assistance to mothers-to-be during their pregnancy.

- If your pregnancy is “normal”, the obstetrician at the Family Planning Clinic will support you with a customised assistance plan.
- If your pregnancy is “high risk”, the gynaecologist at the Family Planning Clinic and/or hospital chosen for delivery will create the best, most appropriate programme for you.

### Assistance to couples during pregnancy and the post-natal period

During pregnancy and the post-natal period, the Family Planning Clinic at Castelnovo ne' Monti offers free-of-charge:

- child birth preparation classes,
- information and guided tours of the labour and delivery

- departments in our province,
- meetings with a psychologist during pregnancy and the post-natal period,
- meetings for discussing maternity,
- group meetings of women who have given birth,
- house calls by the obstetrician during the post-natal period,
- a special “Latte&Coccole” clinic providing support for breastfeeding and the post-natal period.

Around the 37-38th week of pregnancy, the staff at the labour and delivery department will fill out and provide you with a medical record of your pregnancy, which you will take with you when you are admitted to hospital.

Starting with the 40th week, your pregnancy will be handled by the labour and delivery department at the provincial hospital you have chosen for delivery.

The [Registro Gravide Della Montagna](#) (Register of Ex-

pectant Mothers in the Mountain Area) contains the names, addresses and telephone numbers of all expectant mothers in the mountain area. The goal is to record the correct location of expectant mothers so that prompt, appropriate action can be taken if there is a need to call the 118 health emergency number. All mothers-to-be in the district are urged to contact the Family Planning Clinic ((+39) 0522 617337 or (+39) 3313572293) so they can be included in the Register.

### [Free lodging near Arcispedale Santa Maria Nuova in Reggio Emilia](#)

All mothers-to-be who live in the Castelnovo ne' Monti district can stay in a **studio apartment free-of-charge** during the days before delivery and/or in case of bad weather or residence in an area that is difficult to travel from or very far away.

The studio apartment includes a cooking area and is lo-

cated near Reggio Emilia hospital. It can host both the mother-to-be and an accompanying person.

**For further information, contact the obstetricians at: (+39) 331 3572293.**

### **Obstetrical Case Manager at Arcispedale Santa Maria Nuova in Reggio Emilia**

At Reggio Emilia hospital, an Obstetrical Case Manager devoted to expectant mothers in the Castelnovo ne' Monti district supports new mothers during their hospital stay and after discharge by ensuring the best possible continuity of assistance between the labour and delivery department and the return home, with full participation of obstetricians in the mountain district.

#### **House call**

After delivery, mother and baby can take advantage of a free **obstetrical house call** service provided by obstetri-

cians in the Castelnovo ne' Monti district. These visits are scheduled according to the needs of the mother and her baby **within one week after returning home.**

The house call will be booked upon discharge from the labour and delivery department or can be requested directly by calling: **(+39) 0522 617337 or (+39) 331 3572293.**

#### **Follow-up visit within 40 days after delivery**

20-40 days after delivery, new mothers can schedule a post-natal follow-up visit by calling the obstetricians at the Family Planning Clinic directly.

#### **Latte&Coccole Area**

If assistance is needed with breastfeeding or caring for the baby, mothers can go to the **Latte&Coccole Area** on the fifth floor of the Hospital, which is open Monday, Tuesday, Thursday and Saturday from 2:30 to 5:30 PM. Call (+39) 331-3572293 to confirm before going.



## Postnatal mothers' groups

The Family Planning Clinic provides all new mothers and their babies with the opportunity to participate in group meetings during the first nine months after delivery. These meetings, which offer mothers support with parenthood and with caring for the newborn, are devoted to themes of interest (the needs and growth of newborns, changes when returning home, and changes in parents' relationships and in the family).

## Primary care paediatricians

When a new mother is discharged from the labour and delivery department, an initial post-discharge follow-up is scheduled with the selected paediatrician or at the paediatrics clinic at Castelnovo ne' Monti hospital.

## What do to when labour begins

When labour begins, remain calm and have yourself taken to the hospital where you have chosen to give birth. To

avoid wasting time, do not go to Castelnovo ne' Monti hospital.

It is essential to bring all health care documents (pregnancy and medical records, if available) together with the personal effects for you and your newborn.

## What to do in case of emergency/urgent need

Call 118 immediately, which will take the action that is most appropriate for the situation.

## Who to contact for further information

For further information of any kind, an obstetrician can be reached 24/7 at (+39) 3313572293.

## GUIDE POUR

# le parcours d'assistance lors de la grossesse et après l'accouchement

dans le district de Castelnovo ne' Monti

Vous attendez un enfant et vous voulez recevoir des informations ? Vous avez besoin d'aide ? Vous avez accouché ? Vous êtes rentrée chez vous après l'accouchement et vous éprouvez quelques difficultés ?

**La sage-femme est à votre disposition.**

Vous pouvez l'appeler au service de consultation de Castelnovo ne' Monti pour recevoir des informations et un appui. **0522 617337 - 331 3572293**

### Service de santé de la femme du district de Castelnovo ne' Monti

Les obstétriciens et les gynécologues du cabinet de consultation offrent une assistance continue aux futures mères durant toute la grossesse.

- Si votre grossesse est « physiologique », ce sera l'obstétricien du service de consultation qui la suivra avec un plan d'assistance personnalisé.
- En cas de grossesse « à risque », ce sera le gynécologue du service de consultation et/ou de l'hôpital choisi pour votre grossesse qui définira le parcours optimal et approprié

### Assistance pour les couples lors de la grossesse et après l'accouchement

Lors de la grossesse et de la puerpéralité, le service de consultation de Castelnovo ne' Monti offre gratuitement :

- cours d'accompagnement à la naissance ;
- informations et visites guidées aux points naissance pro-

vinciaux ;

- entretien avec le psychologue lors de la grossesse et après l'accouchement ;
- rencontres sur la maternité ;
- rencontres collectives entre femmes après l'accouchement ;
- visites à domicile post-partum de la part de l'obstétricien ;
- consultation de soutien à l'allaitement et à la période post-partum « Latte&Coccole ».

À titre indicatif, entre la 37<sup>ème</sup> et la 38<sup>ème</sup> semaine de grossesse, le personnel du cabinet de consultation de fin de grossesse complètera et vous remettra **le dossier médical de la grossesse**, à prendre avec vous au moment de l'hospitalisation.

À partir de la 40<sup>ème</sup> semaine, vous serez prise en charge par le dispensaire pour les grossesses arrivées à terme de l'hôpital provincial choisi pour l'accouchement.

**Le registre des femmes enceintes domiciliées en montagne** reprend les informations relatives à toutes les femmes enceintes domiciliées en montagne : nom, adresse, numéro de téléphone. L'objectif est la géolocalisation correcte des femmes enceintes afin de garantir une intervention opportune et appropriée du 118 en cas de nécessité. Nous recommandons à toutes les futures mères du district de contacter le centre de consultation (0522 617337 ou 3313572293) pour pouvoir être inscrites dans le registre.

### **Hébergement gratuit près de l'Arcispedale Santa Maria Nuova de Reggio Emilia**

Toutes les futures mères qui résident dans le district de Castelnovo ne' Monti peuvent utiliser **gratuitement un petit appartement** durant les jours qui précèdent l'accouchement et/ou si la météo est mauvaise ou si elles habitent dans une zone difficile d'accès et éloignée.

Le petit appartement disposant d'un coin cuisine et situé

près de l'hôpital de Reggio Emilia peut accueillir la future mère et un accompagnant.

**Pour de plus amples informations, contacter les obstétriciens au numéro : 331 3572293.**

### Obstétricien case manager de l'Arcispedale Santa Maria Nuova de Reggio Emilia

Au sein de l'hôpital de Reggio Emilia, un obstétricien case manager, qui s'occupe des femmes enceintes du district de Castelnovo ne' Monti et qui soutient la nouvelle maman lors de l'hospitalisation et de sa sortie de l'hôpital en favorisant la meilleure continuité d'assistance entre le point naissance et le retour au domicile, est présent et parfaitement intégré aux obstétriciens du district de montagne.

### Visite à domicile

À titre indicatif, après l'accouchement, la mère et son enfant pourront bénéficier du service gratuit de **visite obstétricale à domicile** par un obstétricien du district

de Castelnovo ne' Monti selon les besoins de la mère et de l'enfant et **dans un délai d'une semaine à partir du retour au domicile.**

La visite à domicile sera programmée lors de la sortie de la maternité ou vous pouvez la demander directement aux numéros suivants : **0522 617337 ou 331 3572293.**

### Visite de contrôle post-partum dans les 40 jours

Dans un délai de 20 à 40 jours après l'accouchement, les nouvelles mamans peuvent prendre rendez-vous pour une visite de contrôle post-partum en appelant directement les obstétriciens du centre de consultation.

### Espace Latte&Coccole

En cas de besoin ou de nécessité liés à l'allaitement ou au fait de s'occuper de l'enfant, les mères peuvent avoir accès à l'**Espace Latte&Coccole**, au cinquième étage de l'hôpital et ouvert le lundi, le mardi, le jeudi et le samedi de

14 h 30 à 17 h 30 moyennant confirmation par téléphone au numéro 331-3572293.

## Groupes de mamans après l'accouchement

Durant les neuf premiers mois suivant l'accouchement, le service de consultation offre à toutes les mères qui ont accouché et à leurs bébés des rencontres collectives gratuites de soutien à la parentalité et à la prise en charge du nouveau-né, abordant des questions d'intérêt (les besoins des nouveaux-nés et leur croissance, mais aussi les changements lors du retour au domicile, au sein du couple ou dans la famille).

## Pédiatre privé

Lors de la sortie de la maternité, nous programmerons le premier contrôle suivant la sortie de l'hôpital par un pédiatre privé ou à la consultation pédiatrique de Castel-novo ne' Monti.

## Que faire lorsque le travail commence

Lorsque le travail commence, ne paniquez pas et faites-vous accompagner à l'hôpital que vous avez choisi pour l'accouchement, sans passer par l'hôpital de Castel-novo ne' Monti pour éviter de perdre du temps inutilement.

Il est indispensable de ne pas oublier d'amener tous les documents de santé (fiche grossesse et le dossier médical si disponible) en plus des effets personnels pour vous et pour l'enfant à naître.

## Que faire en cas d'urgence

Appeler immédiatement le 118 qui interviendra avec le moyen le plus approprié à la situation.

## Vers qui se tourner en cas de doute

Pour toute information, un obstétricien est joignable 24 h/24 au numéro 3313572293.

## GUIDË për

# itinerarin e asistencës për shtatzëninë dhe për periudhën pas lindjes

në Distriktin e Castelnovo ne' Monti

Po prisni një fëmijë dhe keni nevojë për informacione?

Keni nevojë për asistencë? Keni lindur?

Jeni kthyer në shtëpi pas lindjes dhe keni ndonjë vështirësi?

**Mamia është në dispozicionin tuaj.**

Thirreni në Konsultoren e Castelnovo ne' Monti për të marrë informacione dhe ndihmë

**0522 617337 – 331 3572293**

## Shërbimi i Shëndetit të Gruas i Distriktit të Castelnovo ne' Monti

Mamitë dhe gjinekologët e Konsultores ofrojnë një asistencë të vazhdueshme për nënat e ardhshme gjatë gjithë shtatzënisë.

- Në qoftë se shtatzënia juaj është “fiziologjike”, do të jetë mamia e konsultores që do t’ju ndjekë me plan asistence të personalizuar.
- Në rast shtatzënie “me rrezik”, do të jetë gjinekologu i konsultores dhe/ose i spitalit të parazgjedhur për lindjen, për të përcaktuar itinerarin optimal dhe të përshtatshëm.

## Asistencë për çiftin nga shtatzënia deri te pas lindjes

Gjatë shtatzënisë dhe në lehonë Konsultorja e Castelnovo ne' Monti ofron falas:

- kurs shoqërimi për lindjen,
- informacion dhe vizita udhërrëfyese në pikat provinciale të lindjes,
- bashkëbisedime me psikologun gjatë shtatzënisë dhe pas

lindjes,

- takime në lidhje me amësinë,
- takime grupore gjatë periudhës pas lindjes,
- vizita shtëpiake post-partum në shtëpi nga ana e mami-së,
- ambulatori për ndihmën gjatë ushqimit me gji dhe pas lindjes “Qumësht&Përkëdhelje”.

Përafërsisht në javën e 37të - 38të të barrës, personeli i ambulatorit të fundit të shtatzënisë do të plotësojë dhe t'u dorëzojë **kartelën klinike të shtatzënisë**, të cilën do ta merrni me vete në momentin e shtrimit në spital.

Nga java e 40të do të merreni në ngarkim nga ambulatori i shtatzënisë me afat të spitalit provincial që është zgjedhur për lindjen.

**Regjistri Gravide Della Montagna** mbledh informacione në lidhje me të gjitha gratë shtatzëna që banojnë në distriktin malor: emër, adresë, numër telefoni. Objektivi është

gjeolokalizimi korrekt i gruas shtatzënë me qëllim që të garantohet një ndërhyrje e menjëhershme dhe e përshtatshme e shërbimit të 118ës në rast nevoje. U këshillohet të gjitha nënave të ardhshme të distriktit që të kontaktojnë konsultoren (0522 617337 ose 3313572293) për të pasur mundësi që të shënohen në regjister.

### **Banesë falas afër spitalit Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia**

Të gjitha nënat e ardhshme, rezidente në distriktin e Castelnovo né Monti, kanë mundësi që të përdorin **falas një mini-apartament** gjatë ditëve që i paraprijnë lindjes dhe/ose në rast vështirësish meteorologjike ose për shkak të rezidencës në një zonë të papërshtatshme trafiku e distance.

Mini-apartamenti me aneks kuzhine, që gjendet pranë Spitalit të Reggio Emilia, mund të strehojë nënën e ardhshme dhe një shoqëruar.

Për çdo informacion kontaktoni Mamitë në numrin: **331 3572293**.

### Mamia case menagjere e spitalit Arcispedale Santa Maria Nuova di Reggio Emilia

Te Spitali në Reggio Emilia ekziston një mami case menagjere që i dedikohet grave shtatzëna në distriktin e Castelnovo ne 'Monti, e cila ndihmon neo-nënat në periudhën e shtrimit dhe të daljes nga Spitali, duke favorizuar vazhdimësinë më të mirë të asistencës ndërmjet pikës së lindjes dhe kthimit në shtëpi, në integrim të plotë me mamitë e distriktit malor.

### Vizita shtëpiake

Pas lindjes nëna dhe fëmija do të kenë mundësi të përfitojnë nga shërbimi falas i **vizitës obstetrike në shtëpi** nga ana e Mamive të Distriktit të Castelnovo né Monti, për afërsisht sipas nevojave të nënës-fëmijës dhe **brenda një jave nga kthimi në shtëpi**.

Vizita në shtëpi do të planifikohet në pikën e daljes nga pika e lindjes ose mund të kërkohet direkt në numrat: **0522 617337 ose 331 3572293**.

### Vizita e kontrollit post partum brenda 40 ditësh

Ndërmjet 20 dhe 40 ditësh nga lindja, neo-nënat mund të prenotojnë një vizitë kontrolli post partum duke i telefonuar direkt Mamive të Konsultores.

### Hapësira Qumësht&Përkëdhelje

Në rast nevojë ose për probleme që lidhen me ushqimin me gji dhe përkujdesjen e fëmijës, nënat mund të kenë akses tek **Hapësira Qumësht&Përkëdhelje**, në katin e pestë të Spitalit, që është e hapur të hënën, të martën, të enjten dhe të shtunën nga ora 14.30 deri në 17.30, pasi të pranohet kërkesa paraprake telefonike në numrin 331-3572293.

### Grupet e nënave në pas lindjes

Konsultorja u ofron të gjitha nënave që kanë lindur dhe fë-



mijëve të tyre, gjatë periudhës së nëntë muajve të parë pas lindjes, takime grupore falas për të mbështetur kujdesin prindëror dhe kujdesin për të porsalindurin, duke trajtuar tema sipas interesit (nevojat e të porsalindurve dhe rritjen e tyre, ndryshimet gjatë kthimit në shtëpi, për çiftin dhe për familjen).

### **Pediatri i zgjedhjes së lirë**

Pas daljes nga Pika e Lindjes, do të programohet kontrolli i parë pas-daljes te Pediatri sipas një zgjedhjes së lirë ose tek ambulatori pediatrik spitalor të Castelnovo ne 'Monti.

### **Çfarë duhet bërë kur fillojnë dhimbjet e lindjes**

Kur fillojnë dhimbjet e lindjes, nuk duhet të alarmoheni por duhet të shoqëroheni nga dikush për në spitalin ku keni zgjedhur të lindni, pa kaluar në Spitalin e Castelnovo ne' Monti, për të shmangur humbje të panevojshme kohe. Është e domosdoshme që të mbani mend që, së bashku me efektet personale për veten tuaj dhe fëmijën që pritet

të lindë, të sillni të gjitha dokumentet shëndetësore (skedën e shtatzënisë dhe kartelën klinike nëse është e disponueshme).

### **Çfarë duhet të bëjmë në rast emergjence-urgjence**

Aktivizojmë menjëherë 118ën që do të ndërhyjë me mjetin më të përshtatshëm sipas situatës.

### **Kujt duhet t'i drejtohem në rast dyshimi**

Për çdo informacion, një mami mund të kontaktohet gjatë 24 orëve rresht në numrin 3313572293.

## इसके लिए सलाह

### गर्भावस्था और जन्म के बाद सहायता कार्यक्रम

Castelnovo ne' Monti (कास्लनोवो ने' मोंटी)  
डिस्ट्रिक्ट में

क्या आप गर्भवती हैं और आपको जानकारी की  
आवश्यकता है?

क्या आपको सहायता की आवश्यकता है?

क्या आपका पहले ही बच्चा हो चुका है?

क्या आप जन्म देने के बाद घर लौट गई हैं और  
समस्याएं हो रही हैं?

हमारा अब्स्ट्रेटिक्स डिपार्टमेंट आपकी सहायता  
करने की प्रतीक्षा कर रहा है

जानकारी और सहायता प्राप्त करने के लिए कंसल्टिंग सेंटर  
Castelnovo ne' Monti में कॉल करें  
(+39) 0522 617337 – (+39) 331 3572293

**Castelnovo ne' Monti डिस्ट्रिक्ट में**

महिलाओं की हेल्थ सर्विस

कंसल्टिंग सेंटर में अब्स्ट्रेटिशियन और गाइनोकॉलिजिस्ट  
मां बनने जा रही महिलाओं को उनकी गर्भावस्था के दौरान  
निरंतर सहायता उपलब्ध कराते हैं।

- अगर आपकी गर्भावस्था “नॉर्मल” है, कंसल्टिंग सेंटर में  
अब्स्ट्रेटिशियन आपके लिए विशेष तौर पर बनाई गई  
एक सहायता योजना के साथ आपको सहारा देंगे।
- अगर आपकी गर्भावस्था “हाई रिस्क” है, कंसल्टिंग सेंटर  
और/या चुने गए हॉस्पिटल में गाइनोकॉलिजिस्ट आपके  
लिए सर्वश्रेष्ठ, सबसे उपयुक्त प्रोग्राम बनाएंगे।

## गर्भावस्था के दौरान और जन्म देने के बाद की अवधि में दंपतियों को सहायता

गर्भावस्था के दौरान और जन्म देने के बाद की अवधि में, Castelnovo ne' Monti में कंसल्टिंग सेंटर इनकी बिना किसी चार्ज के पेशकश करता है:

- जन्म देने पर एक सप्लिमेंटरी कोर्स,
- हमारे प्रॉविंस में लेबर और डिलीवरी डिपार्टमेंट की जानकारी और गाइडेड टूर,
- गर्भावस्था के दौरान और जन्म देने के बाद की अवधि में एक साइकोलॉजिस्ट के साथ कॉन्फ्रेंस,
- मातृत्व पर चर्चा करने के लिए कॉन्फ्रेंस,
- जिन महिलाओं ने जन्म दिया है उनकी ग्रुप मीटिंग,
- जन्म देने के बाद की अवधि में अब्स्ट्रेटिशियन द्वारा हाउस कॉल,
- स्तनपान और जन्म देने के बाद की अवधि में सहायता उपलब्ध कराने के लिए एक स्पेशल "Latte&Coccole" (लातेएंडकोकोल) क्लिनिक

गर्भावस्था के 37-38<sup>th</sup> सप्ताह के निकट, लेबर और डिलीवरी डिपार्टमेंट का स्टाफ आपकी गर्भावस्था का एक मेडिकल रिकॉर्ड भरेगा और आपको उपलब्ध कराएगा, जो आप हॉस्पिटल में भर्ती होने के समय अपने साथ लाएंगी।

आपकी गर्भावस्था के 40<sup>th</sup> सप्ताह में, आपकी गर्भावस्था को आपकी ओर से डिलीवरी के लिए चुने गए प्रॉविंशियल हॉस्पिटल का लेबर और डिलीवरी डिपार्टमेंट संभालेगा।

**Registro Gravidе Della Montagna** (माउंटन एरिया में मां बनने जा रही महिलाओं का रजिस्टर) में माउंटन एरिया में सभी मां बनने जा रही महिलाओं के नाम, पते और टेलीफोन नंबर हैं। इसका लक्ष्य मां बनने जा रही महिलाओं की सही लोकेशन दर्ज करना है जिससे 118 हेल्थ इमरजेंसी नंबर पर कॉल करने की स्थिति में तुरंत, उपयुक्त कार्रवाई की जा सके। डिस्ट्रिक्ट में मां बनने जा रही सभी महिलाओं से कंसल्टिंग सेंटर से ((+39) 0522 617337 o (+39) 3313572293) पर संपर्क करने का निवेदन किया जाता है जिससे उन्हें रजिस्टर में सम्मिलित किया जा सके।

**Reggio Emilia (रेगियो एमिलिया) में सैंटा मारिया नुओवा हॉस्पिटल के निकट मुफ्त ठहरना**

Castelnovo ne' Monti डिस्ट्रिक्ट में रहने वाली सभी मां बनने जा रही महिलाएं डिलीवरी से पहले के दिनों में और/या खराब मौसम या एक ऐसे एरिया में निवास होने जहां से यात्रा करना मुश्किल है या बहुत दूर है की स्थिति में एक स्टूडियो अपार्टमेंट में बिना किसी चार्ज के ठहर सकती हैं।

स्टूडियो अपार्टमेंट में एक कुकिंग एरिया सम्मिलित है और यह Reggio Emilia हॉस्पिटल के निकट है। इसमें मां बनने जा रही महिला और उनके साथ एक व्यक्ति ठहर सकते हैं।

अधिक जानकारी के लिए, अब्स्ट्रेटिशियन से यहां संपर्क करें: (+39) 331 3572293.

**Reggio Emilia में Arcispedale Santa Maria Nuova (आर्किसपेडल सैंटा मारिया नुओवा) में केस मैनेजर अब्स्ट्रेटिशियन**

Reggio Emilia हॉस्पिटल में, मां बनने जा रही महिलाओं के लिए Castelnovo ne' Monti डिस्ट्रिक्ट में एक अलग केस मैनेजर अब्स्ट्रेटिशियन हैं जो नई मांओं को उनके हॉस्पिटल में रहने के दौरान और डिस्चार्ज के बाद और घर लौटने पर लेबर और डिलीवरी डिपार्टमेंट के बीच सहायता की सर्वश्रेष्ठ संभव निरंतरता सुनिश्चित करते हैं, माउंटेन डिस्ट्रिक्ट में अब्स्ट्रेटिशियंस की पूरी भागीदारी के साथ।

## हाउस कॉल

डिलीवरी के बाद, मां और बच्चा Castelnovo ne' Monti डिस्ट्रिक्ट में एक मुफ्त **अब्स्ट्रेटिकल हाउस कॉल** का लाभ ले सकते हैं। ये विजिट घर लौटने के एक सप्ताह के अंदर मां और उनके बच्चे की आवश्यकताओं के अनुसार तय किए जाते हैं।

हाउस कॉल को लेबर और डिलीवरी डिपार्टमेंट से डिस्चार्ज होने के बाद बुक किया जाएगा या इसके लिए सीधे यहां कॉल कर निवेदन किया जा सकता है: **(+39) 0522 617337 or (+39) 331 3572293**.

## डिलीवरी के बाद 40 दिनों के अंदर फॉलो-अप विजिट

डिलीवरी के 20-40 दिनों बाद, नई माएं कंसल्टिंग सेंटर में सीधे अब्स्ट्रेटिशियन को कॉल कर एक जन्म के बाद का विजिट तय कर सकती हैं।

## Latte&Coccole एरिया

अगर स्तनपान या बच्चे की देखभाल से संबंधित सहायता की आवश्यकता है, माएं हॉस्पिटल के पांचवें फ्लोर पर **Latte&Coccole Area** में जा सकती हैं, जो सोमवार, मंगलवार, गुरुवार और शनिवार को खुला है 2:30 से 5:30 PM. जाने से पहले पुष्टि के लिए यहां कॉल करें **(+39) 331-3572293**

## जन्म दे चुकी महिलाओं के ग्रुप

कंसल्टिंग सेंटर सभी नई मांओं और उनके बच्चों को डिलीवरी के बाद पहले नौ महीनों के बाद ग्रुप मीटिंग में हिस्सा लेने का अवसर उपलब्ध कराता है। ये मीटिंग मांओं को अभिभावक बनने और नवजात शिशु से जुड़ी सहायता उपलब्ध कराती हैं, और रुचि के विषयों (नवजात शिशुओं की आवश्यकताएं और वृद्धि, घर लौटने पर बदलाव, और अभिभावकों के संबंध और परिवार में बदलाव) से संबंधित हैं।

## चुनिंदा पिडिआट्रिशियन

जब एक नई मां लेबर और डिलीवरी डिपार्टमेंट से डिस्चार्ज होती है, एक शुरुआती डिस्चार्ज के बाद का फॉलो-अप चुनिंदा पिडिआट्रिशियन के साथ या Castelnovo ne' Monti हॉस्पिटल के पिडिआट्रिक्स क्लिनिक में तय किया जाता है।

## लेबर शुरू होने पर क्या करें

जब लेबर शुरू होता है, शांत रहें और उस हॉस्पिटल में जाएं जिसे आपने जन्म देने के लिए चुना है। समय बर्बाद करने से बचने के लिए, Castelnovo ne' Monti हॉस्पिटल में न जाएं।

सभी हेल्थ केयर डॉक्युमेंट (गर्भावस्था और मेडिकल रिकॉर्ड, अगर उपलब्ध हैं) लाने आवश्यक हैं, इशके साथ ही अपने और आपके नवजात शिशु के लिए व्यक्तिगत सामान लाएं।

## इमरजेंसी/आपात आवश्यकता की स्थिति में क्या करें

118 पर तुरंत कॉल करें, जो स्थिति के लिए सबसे उपयुक्त कार्रवाई करेगा।

## अधिक जानकारी के लिए किससे संपर्क करें

किसी प्रकार की अधिक जानकारी के लिए, एक अब्स्ट्रेटिशियन से 24/7 यहां संपर्क किया जा सकता है (+39) 3313572293.

عندما يبدأ يلا تقلق ما يجب فعله عند بدء المخاض تم إلى المستشفى الذي القى ام باصطحابك والمخاض لمستشفى لولادة به، دون ضرورة الذهاب لاختياره " لتجنب إضاعة الوقت. **Castelnovo né Monti** " المستنذات الصحية من الضروري تذكر إحصار جمعي (بطاقة متابعة الحمل والبطاقة السريية إن وجدت) إلى جانب الأغراض الشخصية للأم والطفل الذي لم يولد بعد.

اتصل فوراً برقم ما يجب فعله في حالة الطوارئ الإسعاف "118" الذي سي تدخل بالوسيلة الأكثر ملائمة للوضع.

التوجه في حالة وجود شكوك إلى من للحصول على أي معلومات يمكن الاتصال بالقابلة على مدار 24 ساعة على الرقم 3313572293.

## مجموعات الأمهات بعد الولادة

الأمهات اللاتي وضعن تقدم وحدة الاستشارة لجمعي لقاءات -خلال التسعة أشهر الأولى بعد الولادة -وأطفالهن جماعية مجانية لدعم الأبوة ورعاية المولود الجديد، وتتن اول الموضوعات ذات الاهتمام (احتياجات المواليد الجدد ونموهم، التغذيات مع العودة إلى المنزل، مع الزوجين والعائلة).

## أطباء أطفال باختيار عمل مستقل

عند الخروج من مكان الولادة، سيتم تحدي موعد الفحص الأول بعد الخروج بواسطة أو طبيب أطفال باختيار عمل مستقل الخارجية لطب الأطفال بالعيادة **"Castelnovo né Monti"** بمستشفى.



لطبية لفحص ما بعد الولادة في غضون الزيارة ا  
40 يوم  
ما بين 20 إلى 40 يوم من الولادة يمكنك للأمهات  
الجدد حجز زيارة طبية لفحص ما بعد الولادة من  
خلال الاتصال مباشرة بالقبالت التابعات لوحدة  
الاسشارة.

## "Latte & Coccole" والتدليل مساحه الحلبي

المتعلقة بالرضاعة في حالة الحاجة أو الضرورة  
جاء لالطبيعية والعناية بالطفل، يمكنك للأمهات ال  
"Latte & Coccole" والتدليل إلى مساحه الحلبي  
بالتالي الخامس من المستشفى، وتفتح المساحه  
أبوابها أيام الإثنين والثلاثاء والخميس والسبت  
من بعد الظهر 30:5:30 إلى الساعة 2 من الساعة  
الموعد قبلها على رقم الهاتف دوينبغي تأكي  
3572293-331.

مديرة قابلات مستشفى سانتا ماريانو ووفالدرى سية  
" في ريدجو إيميليا Santa Maria Nuova"  
"Reggio Emilia"  
Reggio Emilia بمستشفى ريدجو إيميليا "تتواجد  
مديرة للقبالت مخصصة للنساء الحوامل بمنطقة  
، والتي تدعم الأمهات الجدد في "Castelnovo né Monti"  
مرحلة دخول من المستشفى وخروجهن منها، مما يساعد على  
تحسين استمرارية الرعاية بين الولادة والشفاء في  
مع القبالت بالمنطقة المنزل، وبالاندماج الكامل  
الجبلية.

## الزيارة المنزلية

ستتمكن الأم والطفل بعد الولادة من الاستفادة من  
خدمة الزيارة المنزلية المجانية للقبالت منطقة  
، وذلك وفقاً لاحتياجات الأم "Castelnovo né Monti"  
خلال أسبوع من العودة إلى المنزل. والطفل

سيتم تحديد موعد الزيارة المنزلية عند مغادرة مكان  
طلبها مباشرة على الأرقام: أو يمكنك الولادة  
0522 617337 331 3572293 أو.

إقامة مجانية بالقرب من مستشفى سانتا ماريانوفا  
" في ريجيو إيميليا Santa Maria Nuova للرئيسية " **"Reggio Emilia"**

المقيمين في منطقة -يمكن لجميع أمهات المستشفى قبل  
" استخدماً شقة صغيرة مجاناً في Castelnovo né Monti " أو في حالة حدوث مشكل الولادة والأيام التي تسبق  
متعلقة بالطقس أو الإقامة في منطقة محرومة من حركة  
المرور أو بعيدة المسافة.

يمكن أن تستوعب الشقة الصغيرة التي تحتوي على ركن  
للطهي، وتقع بالقرب من مستشفى ريجيو إيميليا  
، الأم المستشفى و مرافقها. **"Reggio Emilia"**

المعلومات يمكنك التواصل مع القابلات على للحصول على  
الرقم: 331 3572293.

في الأسبوع 37 و38 تقرياً من الحمل، سيحمل أطاقم العمل  
في العيادة في نهاية فترة الحمل السجل الطبي للحمل  
ويقدمه لك لاصطحابه معك وقت دخول المستشفى.  
الطبية ابتداءً من الأسبوع الأربعين ستتولى العيادة  
خارج المستشفى حتى دخول المستشفى الإقليمي  
المختارة للولادة.

المعلومات المتعلقة بجمع سجل الحوامل بالجبل يجمع  
النساء الحوامل المقيمين في منطقة الجبال: الاسم  
والعنوان ورقم الهاتف. الهدف هو تحديد الموقع الجغرافي  
لتدخل الفوري الصحيح للمرأة الحامل من أجل ضمان  
والمناسب لزيارة الإسعاف "118" عند الحاجة. ننصح  
جميع أمهات المستشفى بالحافظة بالاتصال

0522 617337 أو 3313572293 بوحدة الاستشارات (الرقم

للتمكن من إدراجهن في السجل.

## خدمة صحة المرأة في منطقة Castelnovo né

### Monti

- تقدم القابلات وأطباء أمراض النساء والتوليد في وحدة الاستشارات المساعدة المستمرة لأمهات المستقبل طوال مرحلة الحمل.
- إذا كان حملك "فسيولوجي" فستعمل القابلة بوحدة الاستشارات على متابعتك بخطة رعاية شخصية.
  - إذا كان حملك "محفوظاً بالمخاطر" سيحدد لك طبيب أمراض النساء والتوليد بوحدة الاستشارات أو المستشفى المسار الأمثل والملائم للولادة.

### مساعدة الزوجين من الحمل إلى ما بعد الولادة

- خلال فترة الحمل وفي مرحلة النفاس، تقدم وحدة استشارات "Castelnovo né Monti" مجاناً:
- دورة مصاحبة لفترة الولادة،
  - معلومات وزيارات موجهة لمراكز الولادة بالمحافظات،
  - مقابلات مع الطبيب النفسي في مرحلة الحمل وبعد الولادة،
  - الاجتماعات المتعلقة بالأمومة،
  - الاجتماعات الجماعية بين النساء بعد الولادة،
  - الزيارات المنزلية بعد الولادة من جانب القابلة،
  - عيادة دعم الرضاعة الطبيعية ومرحلة بعد الولادة "الحليب والتدليل -Latte& Coccole"

## دليل إرشادي

### لمسار المساعدة على الحمل وبعد الولادة

### في منطقة Castelnovo né Monti

- تنتظرين قدوم طفلك وترغبين في الحصول على معلومات؟ هل تحتاجين إلى مساعدة؟ هل أنجبت؟ عدت إلى المنزل بعد الولادة وتواجهين بعض الصعوبات؟

### قابلة القسم موجودة من أجلك.

يمكنك الاتصال بها في مركز استشارات منطقة "Castelnovo ne' Monti" لتلقي المعلومات والدعم



[www.ausl.re.it](http://www.ausl.re.it)



[facebook.com/AusRE](https://facebook.com/AusRE)



[twitter.com/Aus\\_RE](https://twitter.com/Aus_RE)



[youtube.com/user/AusReggioEmilia](https://youtube.com/user/AusReggioEmilia)